

《华人信息》专刊

NOUVELLES DES CHINOIS – SUISSE ROMANDE

ADRESSE: 19, RUE DE LA PRAIRIE, CH-1202 GENEVE

出版日期：2011年12月1日，星期四，农历辛卯十一月七日

NO 52

瑞士新闻

日内瓦州 2011 年 11 月 27 日公民投票结果

瑞士各州在 2011 年 11 月 27 日举行了州公民投票，涉及不同主题。日内瓦州 2011 年 11 月 27 日举行的州公民投票涉及五个主题，其结果如下。



第一个主题

(是否同意关于 2011 年 3 月 18 日对公共税收法进行修改的法律)

获得通过 82.60%同意, 17.40%不同意

第二个主题

(是否同意关于 2011 年 3 月 24 日对公共税收法进行修改的法律：取消为穷人提取的税)

获得通过 55.30%同意, 44.70%不同意

第三个主题

(是否同意关于 2011 年 5 月 27 日对房地产登记税进行修改的法律)

获得通过 90.40%同意, 9.60%不同意

第四个主题

(是否同意关于 2011 年 2 月 11 日对社会个人保障进行修改的法律)

获得通过 54.80%同意, 45.20%不同意

第五个主题

(是否同意第 142 号公投建议书：提议建立最低工资)

未获通过 45.80%同意, 54.20%不同意

消息来源：瑞士日内瓦政府网站 2011 年 11 月 28 日公布结果

瑞士收紧规化入籍管理

据瑞士媒体报导，尽管对外国人规化入籍，联邦法律是基本规范，但越来越多的州正通过把联邦法律纳入本州法律秩序的同时，严格本州的相关法律。对外国人入籍采取更严格的管理。譬如，1 月 27 日瑞士巴塞州和施维茨州(Schwyz)，以公民投票形式通过了各自的州法律。根据巴塞州新法律，对外国人入籍的最终决策机构是州政府(之前是州议会)。而在施维茨州则是各个市镇委员会(Commissions communales)。

消息来源：瑞士法文报纸 LE TEMPS, 2011 年 11 月 28 日, 第 6 页

编者注释

表面看来，两者区别不大。但实际上，由于在施维茨州，各个市镇委员会均有最后决定权，级别低于巴塞州政府，所以在施维茨州，外国人入籍将受到低级别行政机构的管辖，较之巴塞州更难。该两州的不同做法将影响瑞士其它州，形成对外国人入国籍更严格的管理趋势。

瑞士严格外国人居留审核

瑞士不仅加强了对外国人入籍的管辖,同时也强化了对外国人居留的管理。对持有居留 B 卡的外国人,如果长期失业并成为瑞士的经济负担,州政府有权对他们停发或拒绝更新居留证。譬如,在圣加仑州每年有超过 100 人的居留证被拒绝更新。不仅如此,对欧洲国家公民的非欧洲籍配偶,如果出现同样问题,他们的配偶也可能被拒绝更新居留,限令离境。对持有居留 C 卡的外国人,如果他们在两到三年时间内,连续收到的瑞士社会救济金额超过八万瑞郎,瑞士政府就要考虑采取包括警告在内的一系列必要措施了。

消息来源:瑞士法文报纸 LE TEMPS, 2011 年 11 月 24 日,第 9 页

编者赘言 瑞士的行为与目前欧洲主要国家,如英国,法国,西班牙等所采取的对外来移民的紧缩政策一脉相承,不足为奇。说到底,这都与经济联系在一起。经济好的时候,宽容轻松,经济不好,先拿外国人下手,严惩不怠。在这个大背景下,我们希望侨居在瑞士的华人华侨一定要遵守法规,避免被抓辫子,受到处罚。

国内动态

潘石屹任志强联盟网上卖房: 0 元起拍房价由买家定

北京晨报记者 2011 年 11 月 29 日从易居中国获悉,在易居中国董事长周忻撮合下,地产界“名嘴”——SOHO 中国董事长潘石屹和华远地产董事长任志强,联合其它十八家房地产开发商共同发起了国内首个房地产电子商务联盟,准备将“定价权”交给购房者。



“互联网是工业革命以来,给人类社会带来最大变化的一次革命”。昨天,国内首家专业房产电商频道 EJU.com 联手 SOHO 中国、华远地产、万科、龙湖等 20 家开发商宣布成立“中国房产电商竞价联盟”。SOHO 中国董事长潘石屹对外表示,中国房地产业正在面临前所未有的挑战,必须将定价权通过网络交给购房者。面对当前房地产市场“寒冬”局势,易居中国董事长周忻作为电商联盟的发起人之一对众开发商表示,“我是最早看空中国房地产市场的人,也是相对悲观的人,但我相信,在市场上拍卖房子,应该会有它应有的价值。”卖出“白菜价”也不能反悔“如果一套房子而不是一平方米真的只拍卖 2 万元,开发商也必须认,必须要有这个心理准备”。

据周忻介绍,房产电商联盟是自愿组成的非法人机构,首期每家将推出 5 套房产,共 100 套房子在网上零元起拍。“如果每个开发商每周都能拍卖出去 5 套房子,每个月就是 20 套,这在当前房地产市场上已经不是一个小数了,况且这个成交还能给售楼处带来很多客户。”周忻表示。为了保证电商联盟首次推出的 100 套房能够拍卖成功,电商联盟宣布该平台向全国 150 万房地产经纪人的免费开放,只要经纪人带来的客户参加了拍卖并最终成交,开发商都将付给经纪人房子成交价格的 1.5% 作为佣金。

消息来源:北京晨报 2011 年 11 月 30 日消息,经本刊剪辑

社会人生

当下中国人因何而焦虑的新论:“龙永图和白岩松的相对论”

本刊第 49 期刊登过“匆匆,我们欲向何处?”的短文。最近我们又见到了分析中国社会焦虑的新论。下面我们与大家分享龙永图和白岩松作客羊城晚报的有关对话。

主持人: 龙先生,您怎么看待现在年轻人大部分都处于焦虑状态?

龙永图: 我觉得不要一味地把焦虑看成坏心态,焦虑有时候是一种危机感,是一种对未来的追求。一个人完全没有焦虑,他就没有追求。年轻人有焦虑是可以理解的。

白岩松： 放在一个更大背景下讨论，我们现在所感受到的焦虑是进步当中的痛苦。现在我们经历的是一个特殊时代，低水平的平静被打破了，而高水平的那种平衡还没有建立起来。我们“快”——焦虑背后的快——的背后是过去我们太慢了。在十一届三中全会以前，邓小平也焦虑着非常低水平的慢。后来我去日本才了解到这个细节：当时邓小平坐新干线，日本人蹲在那儿给他介绍新干线的速度，邓小平完全没有接话。然后他突然说：“我们太慢了，我们不能，走都不行，我们要跑。”

龙永图： 邓小平后来有一句名言：贫穷不是社会主义，太慢也不是社会主义。所以中国改革是从打破那种低水平的慢开始的。一定要记住，这是进步中的问题。

思想的冒进是真正病因

主持人： 网上热传一组图片，百年前建造的大桥到现在仍完好如初，被人们称为“桥坚强”。对比现在刚刚建成就出问题的“桥脆脆”，“桥坚强”给我们很多安全感。请问两位，是不是因为缺乏安全感，让我们变得焦虑？

龙永图： 现在我们太快，是因为过去我们太慢。在纠正太慢问题时，我们又出现了一些反面的东西。为了“快”就开始粗制滥造，就开始不讲质量，就开始违背客观规律，于是建造的桥不安全，生产出来的食品也不安全。这导致大家对一切都有一种不信任感，这种不信任感让我们焦虑，这是值得反思的。我们要反思，是不是太快了，是不是太迫不及待了，是不是在快的过程中违背了客观规律。如果我们的快是符合客观规律的，这种“快”再快也没什么关系；如果我们的快速违背客观规律，那么这种“快”就会出问题。

白岩松： 有一些事情不是越快越好。比如出现一个事故之后我们就急着追问原因，想知道原因的冲动和愿望是正常的，但是为了这种愿望和冲动而快速地给出原因就有可能是糟糕的。

龙永图： 德国也出现过高铁灾难，他们的调查结果在两年之后才出来。过去几次大空难，有的调查仍然在进行，有的刚刚公布结果。这样的调查才能经得住历史考验。

白岩松： 中国为什么一切都急着处理，可能是因为我们过去穷怕了，慢怕了，然后就想快点富、快点走，一切都想快。我们都追求性价比，每个人都想付出最小的代价捞取最大回报，就在这个过程中“快”成了一个不好的词汇。

希望中国人都成为“富二代”

主持人： 焦虑来自社会给我们的压力，那应该如何缓解我们的焦虑？

白岩松： 我们的不幸福不源于自己的不足，而源于别人的更好，这叫做比较性焦虑。我们应该明白，人生加减乘除之后其实是一样的。我们要重建一种信仰，要有敬畏。这样，心态就会平和一点，我总觉得平静才会幸福。

龙永图： 不能把焦虑完全看成是个人心理因素，客观环境也很重要。为什么社会要发展？就是要创造一个好的物质环境，让大家在一个好的环境当中满足自己的心理需求，发展可以减少焦虑的外部因素。

白岩松： 要解决我们的焦虑，最后还是要回到中国文化，这就是中庸之道。旧的低水平的平静谁都不愿意回去了，我们要的是高水平的平衡。怎么样去建立一种良好环境，我个人认为有三个词：公平、民主和希望(信仰)。没有公平，就不可能让大家觉得可以选择属于自己的生活，不公平它就会有愤怒和焦虑。归纳起来，我希望全中国人民都成为“富二代”，当所有的人都成为“富二代”的时候，财富就没有那么重要了。当中国人都成为富二代的时候，生活就会静下来。第二个是民主，只有民主才能让全社会的信任建立起来，要让民众进来——你参与其中，最后你才会增加更大的信任感，现在的不信任是因为民主不够。最后一个信仰和希望，人一定是活在信仰和希望中的，只要有希望有信仰，人就会不那么焦虑。

文章来源：羊城晚报 2011年11月27日消息，经本刊剪辑

生活服务

日内瓦公共交通展现新容

随着数条新有轨电车线路的竣工，从2012年12月11日起，日内瓦州公共交通将施行新时间表。日内瓦每个家庭已经收到了新时间表的详尽说明。通读该说明，人们可以发现日内瓦市

区与郊区的交通衔接,老百姓可以选择的空间更大了,尤其有轨电车线路比例更高了。这有利于环保,同时可以减少私家车投入交通的数量,减少交通堵塞。更值得一提的是,到目前为止,2012年日内瓦公共交通的票价尚未涨价。我们希望至少维持现状。

瑞士铁路部门将严化管理和收费

虽然日内瓦州公共交通费用尚未涨价,但联邦铁路部门从2012年12月11日起,对一个乘客占用两个座位,将根据火车运营时间予以不同待遇。在火车满员时,如果你的行李也占用一个座位,除非你同意把行李放下来,你应该补交一个座位50%的票价。在火车不满员时,查票员将不采取任何措施。此外,在无票乘车时,上车后不能简单补票。查票员要处以80瑞郎罚款。

消息来源:瑞士法文报纸LE TEMPS,2011年11月9日,第10页

信息交流

信息平台

为活跃华人社会,交流信息,方便大家在瑞士生活,工作和学习,我们专门设立了分类广告栏。如租房,买房,卖房,教师授课,寻求服务,华人企业,餐厅转让等等。根据广告尺寸,最低收费20瑞朗。希望大家以最少费用取得最大效益,达到目的。欲刊登广告信息的朋友,请在每月25日前与我们联系,以便及时登出。

世界遗产种类知多少?

文化遗产 具有独特意义和历史艺术价值的文物,建筑或遗址。1972年通过的《保护世界文化和自然遗产公约》中列有六项指标,符合一项以上即可申报。

自然遗产 具有美学观赏,科学研究或生态保护的地质地貌,《保护世界文化和自然遗产公约》中列有四项指标,符合一项以上即可申报。

文化和自然双遗产 既是文化又是自然遗产,是两者的强强联手,体现了更高的含金量和吸引游客的非凡魅力。

文化景观 在1992年第16届世界遗产大会上通过设立的新类型,它强调自然与人类的共同作品,体现独特唯一的文化因素,比双遗产更注重自然与建筑宗教,社会和生活的关联。

消息来源:欧洲时报周报 2011年12月3-9日,第30页

法律和专题系列讲座

在欧洲主权债务危机影响下,在2012年瑞士经济将保持低速增长。同时失业率将居高不下。老百姓的生活难度继续增大。在此背景下,为使在瑞士居留的华人华侨避免劳资纠纷,罚款处罚,更好地了解,把握或运用瑞士法律法规,张亚非律师和Yann LAM律师将就瑞士劳动法等其它主题举行系列专题讲座。每期讲座人数在8到10人左右,时间两小时。具体讲座题目,日期安排和收费标准,我们将在2012年初公告读者。欢迎读者或感兴趣的人士报名参加。

在一年一度的圣诞节和2012年新年即将来临之际,我们编辑部谨此

祝愿各位读者圣诞快乐,新年如意!

编辑部联络人:瑞士日内瓦国际发展与培训协会

3Y法律咨询,翻译事务所 王秋云

联络地址: Council for Training & Development
3Y Cabinet de Conseil et Traduction
19, Rue de la Prairie CH-1202 Genève
Tél : 022 / 344 63 37, E-mail : yyyltd@hotmail.com
